

NOTICE TO MASTERS**PORT OF ROUEN****NOTE AUX CAPITAINES****B O R E****PORT DE ROUEN****PASSAGE DU FLOT**

Ship's name : . Berth : (T+)
 Nom du navire : Poste du navire :

Masters are advised that bore arrival (at time of local low tide) makes a ship to move along her berth and can break ropes. Therefore it is necessary :

- **THAT ALL ROPES BE STRONGLY TIGHT HALF AN HOUR BEFORE EXPECTED TIME OF BORE.**
 - **THAT GANGWAY BE HEAVED UP, PIPES AND MANIFOLDS DISCONNECTED AND BOOMS, DERRICKS, GANGWAY LIGHTS (whatever equipment outside plating) BE PULLED INSIDE.**
 - **TO TAKE WATCH ON CHANNEL VHF 73, HALF AN HOUR BEFORE EXPECTED TIME OF BORE AT LA BOUILLE,**
 - **TO HAVE ENGINE READY HALF AN HOUR BEFORE BORE ARRIVAL.**
- . Pilot assistance can be requested by the master

Les Capitaines sont informés que le passage du flot (qui correspond à l'heure de la basse mer locale) entraîne le déplacement du navire le long de son poste et peut occasionner des ruptures d'amarres.

Il convient donc :

- **QUE LES AMARRES SOIENT BIEN RAIDES 1/2 HEURE AVANT L'HEURE PREVUE DU PASSAGE DU FLOT,**
 - **DE DEBRANCHER LES COLLECTEURS, REMONTER LA COUPEE ET RENTRER MATS DE CHARGE, PROJECTEURS DE COUPEES, (tout ce qui déborde la muraille),**
 - **DE PRENDRE LA VEILLE SUR CANAL 73 UNE 1/2 HEURE AVANT L'HEURE PREVUE DU PASSAGE DU FLOT A LA BOUILLE, QUI EST ANNONCE EN CLAIR SUR CE CANAL,**
 - **DE TENIR LA MACHINE PAREE A MANOEUVRER UNE 1/2 HEURE AVANT LE PASSAGE DU FLOT**
- . l'assistance d'un pilote est recommandée pour les forts coefficients.

Pour les prochains jours, le flot est prévu à LA BOUILLE, aux heures T ci-dessous (avance ou retard possible jusqu'à 20 minutes) :

For next days bore is expected at LA BOUILLE at following hours (possible 20 mn earlier or later).

On Le	Wednesday Mercredi	19	August Août	2009	at à	&	and et	22h32	coefficient	& / 91
On Le	Thursday Jeudi	20	August Août	2009	at à	11h08	and et	23h33	coefficient	98 / 104
On Le	Friday Vendredi	21	August Août	2009	at à	&	and et	12h03	coefficient	& / 108
On Le	Saturday Samedi	22	August Août	2009	at à	00h23	and et	12h49	coefficient	110 / 111
On Le	Sunday Dimanche	23	August Août	2009	at à	01h07	and et	13h29	coefficient	110 / 107
On Le	Monday Lundi	24	August Août	2009	at à	01h45	and et	14h04	coefficient	103 / 97
On Le	Tuesday Mardi	25	August Août	2009	at à	02h20	and et	14h35	coefficient	91 / 83
On Le					at à		and et		coefficient	/

**WHEN ARRIVING AT LA BOUILLE, BORE IS ANNOUNCED BY ROUEN-PORT ON VHF CHANNEL 73.
 LE PASSAGE DU FLOT A LA BOUILLE EST ANNONCE PAR ROUEN PORT SUR VHF 73**